

ICG JUHEND - üldkirjeldus

Üldkirjelduse peate esitama, kui:

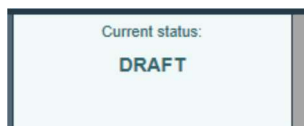
- Kaup imporditakse üksnes avaliku sektori asutuse poolt **hoiule võtmiseks** eesmärgiga need kultuuriväärtused tagastada, kui olukord seda võimaldab.
- Import on **ajutine** ning **toimub hariduslikul, teaduslikul, konserveerimise, restaureerimise, eksponeerimise, digitaliseerimise, etenduskunsti, akadeemiliste asutuste uurimistöö või muuseumide koostöö** eesmärgil.

1. ICG- üldkirjeldus - põhiteave

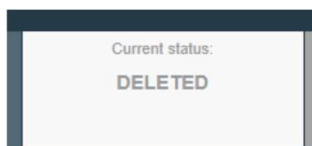
Rakendusmääruses (EL) 2021/1079 määratletud kultuuriväärtuste teatud ajutise impordi puhul on nõutav impordi üldkirjeldus. Selles on esitatud väärtuste standardne kokkuvõtlik kirjeldus ja see tuleb esitada elektrooniliselt enne tollideklaratsiooni.

ICG-üldkirjelduses võib olla üks järgmistest hetkeolekutest: mustand, kustutatud või kehtiv.

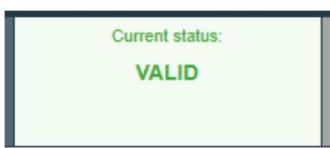
- **Mustand:** ICGD salvestati mustandina funktsiooni **Salvestage mustandina** abil. Seda ei ole veel nähtavaks tehtud ega pädevale asutusele esitatud.



- **Kustutatud:** Kasutaja on märkinud ICGD kustutatuks ja seda ei saa enam süsteemis muuta. Kustutada saab ainult mustanddokumenti.



- **Kehtiv:** ICGD on edukalt registreeritud ja on nüüd süsteemis viitamiseks saadaval ajutise impordi tolliprotseduuride ajal. Tutvuge töövooga **ICGDi registreerimine**.



2. ICG- üldkirjelduse koostamine

Uue ICG-üldkirjelduse koostamiseks peate logima sisse oma kontole TRACES- platvormil. ICGD koostamiseks on vajalik roll „**Vabastuse saaja**“.

The screenshot shows the IMSOC dashboard for user ICG EIGHT. The top navigation bar includes the European Commission logo, the IMSOC logo, and links to TRACES, ADIS, EUROPHYT, and iRASFF. A notification bell icon in the top right corner shows 2 notifications. The main content area is divided into several sections: a welcome message, a 'Latest News' section with a 'Test the News' article, a 'Planned Unavailabilities' section with a yellow warning box for a planned unavailability on 21/11/2023, and a 'My pending certificates' section which is currently empty. The footer contains links for 'Last update', '2025', 'Legal Notice', 'Terms of Use', 'Cookies', 'Privacy statement', 'Accessibility', 'Credits', 'Contact', and 'Top Page', along with the text 'European Commission - DG Health & Food Safety'.

Klõpsake nuppu **Dokumendid** > **Kultuuriväärtuste import**.

This screenshot is similar to the previous one, but the 'DG TAXUD' menu item in the left sidebar is highlighted with a green box. The 'DG TAXUD' section lists 'Import of Cultural Goods' and 'Import licences, importer statements and General descriptions'. The rest of the dashboard content, including the user profile, news, and unavailability notifications, remains the same.

Järgmisel lehel valige uue ICG-dokumendi loomiseks nupp **Koostage**.

The screenshot shows the search page in IMSOC. The breadcrumb trail at the top reads 'IMSOC > TRACES > Documents > Import of Cultural Goods > Search'. A search bar is prominently displayed with a '+ Create' button to its right. Below the search bar, there is a 'Search' button and an 'Advanced Search' link. The page indicates 'Showing 0 / 0 Total Items'. At the bottom, there is a table header with columns for 'ICG Reference', 'Last update on', and 'Status', and a message 'Start searching with Search button.'

Dokumendi tüübi valimiseks valige **Üldine kirjeldus**. Seejärel valige saadaolevate valikute hulgast ainult üks **erandi tüüp** (välja arvatud kaubanduslik kunstiness, mis ei ole ICGD puhul kohaldatav).

New Import of Cultural Goods document - General description

PART I: HOLDER OF THE GOODS

Current status: Next

Document type selection *

Import licence
 Importer statement
 General description

Clear Document type, Derogation, Category

Derogation selection *

Commercial art fair [Importer statement]
 Safekeeping procedure
 Derogation (education)
 Derogation (science)
 Derogation (research)
 Other Purposes

Destination

Name: **Univeristy of Torino** Valid **Select**
Country: **Italy** ISO Code: **IT** Clear

Märkus: Valitud dokumendiliigi esitamiseks on kõik punase tärniga (*) tähistatud väljad kohustuslikud.

Valige rippmenüüst **impordiriik ja pädev asutus (1.6)**. – **Eesti / EE**

1.6 Country of import and competent authority *

Italy (IT) **IT**

Seejärel valige üks **kategooria kirjeldustest (1.12)** määruse (EL) 2019/880 lisa B- või C-osast.

I.12 Category of the cultural good *

Category description	Minimum age threshold	Minimum financial threshold (customs value)
Part B. Cultural goods covered by Article 4		
<input type="radio"/> (c) Products of archaeological excavations (including regular and clandestine) or of archaeological discoveries on land or underwater;	250	Whatever the value
<input type="radio"/> (d) Elements of artistic or historical monuments or archaeological sites which have been dismembered (liturgical icons and statues, even free-standing, are to be considered as cultural goods belonging to this category);	250	Whatever the value
Part C. Cultural goods covered by Article 5		
<input type="radio"/> (a) Rare collections and specimens of fauna, flora, minerals and anatomy, and objects of palaeontological interest;	200	18000
<input type="radio"/> (b) Property relating to history, including the history of science and technology and military and social history, to the life of national leaders, thinkers, scientists and artists and to events of national importance;	200	18000
<input type="radio"/> (e) Antiquities more than one hundred years old, such as inscriptions, coins and engraved seals;	200	18000
<input type="radio"/> (f) Objects of ethnological interest;	200	18000
<input type="radio"/> (g) Objects of artistic interest, such as:		
<input type="radio"/> (i) Pictures, paintings and drawings produced entirely by hand on any support and in any material (excluding industrial designs and manufactured articles decorated by hand);	200	18000
<input type="radio"/> (ii) Original works of statuary art and sculpture in any material;	200	18000
<input type="radio"/> (iii) Original engravings, prints and lithographs;	200	18000
<input type="radio"/> (iv) Original artistic assemblages and montages in any material;	200	18000
<input type="radio"/> (h) Rare manuscripts and incunabula;	200	18000
<input type="radio"/> (i) Old books, documents and publications of special interest (historical, artistic, scientific, literary, etc.) singly or in collections.	200	18000

Märkige imporditud kultuuriväärtusele sobiv 10-kohaline **TARIC-klassifikatsioonikood (1.14)**. See peab olema sama klassifikatsiooni tariifikood/kaubakood, mis on märgitud tollideklaratsioonis.

I.14 TARIC code *

Saate filtreerida märksõna või jaotise järgi või sisestada lihtsalt **TARIC-koodi**, kui seda teate. Märkige see kindlasti paremal asuvasse valikukasti, nii nagu allpool näidatud. Seejärel klõpsake nuppu **Valmis**.

Select Commodities ✕

Filter
Unselect All

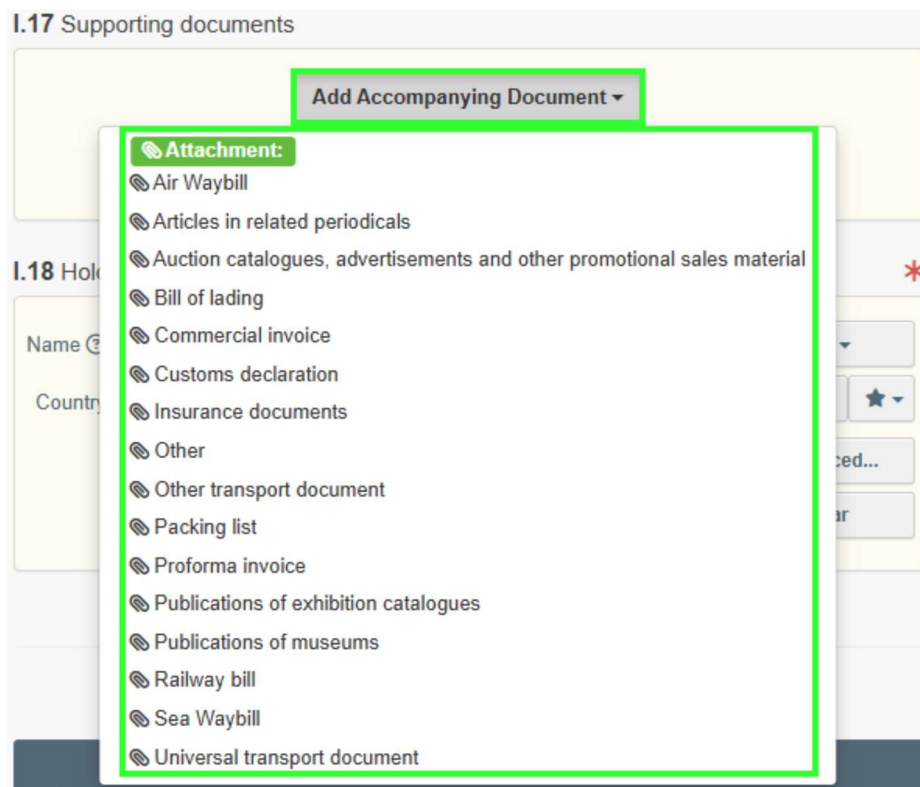
- 97 WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES
- 9701 Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, other than drawings of heading[4906]and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles; collages and similar decorative plaques
 - *Of an age exceeding 100 years*
 - 970121 Paintings, drawings and pastels
 - + 9701210010 More than 200 years old and of a value of EUR 18 000 or more per item

Cancel
Done



Järgmine jaotis on **Lisadokumendid (I.17)**, mis võimaldab ICG-importija deklaratsioonile lisada dokumente. Komisjoni rakendusmääruse (EL) 2021/1079 kohaselt ei ole ICG üldkirjelduse esitamisel siiski vaja lisadokumente esitada. See dokument on üksnes standardiseeritud teatmematerjal ega nõua seadusliku ekspordi tõendit ega muid lisatõendeid.

Täielikkuse huvides on see osa süsteemi lisatud, kuid kõnealuses etapis ei pea te ühtegi dokumenti üles laadima. Võite selle tühjaks jätta. Selgitame siiski, kuidas dokumente üles laadida, juhul kui otsustate seda funktsiooni kasutada. Kui soovite üles laadida mitu dokumenti, peate need eraldi lisama. Klõpsake nupul **Lisage saatedokument** ja valige üks allpool loetletud lisadokumentide tüüpidest. Kui dokument ei vasta ühelegi nimetatud tüübile, võite valida „Muu“ ja sisestada dokumendi nime dokumendi numbrile väljale.



Täitke kohustuslikud väljad vastavalt dokumendile, mida soovite üles laadida. Seejärel klõpsake dokumendi sirvimiseks nuppu **Valige fail**. Kui dokument on üles laaditud, klõpsake nuppu **Rakendage**, et lisada see üldisele kirjeldusele.

I.17 Supporting documents

Add Accompanying Document ▾

Type * **Proforma invoice** ✓ Apply ✖ Remove

Attachment:

Number * 2024113000123

Date +01:00 CET

Country * **United States (US)**

Place of issue

File

Drop file here or

📎 Select file(s)

Maximum file size: 2 MB

I.17 Supporting documents

Add Accompanying Document ▾

1

Type **Proforma invoice** ✎ Edit ✖ Remove

Attachment:

Number 2024113000123

Date

Country **United States**

Place of issue

Filename **Proforma invoice**
2024113000123.docx 📄 🔗 🔒
12.59 KB

Virus Scan Status **✖ Virus scan has not been performed yet.**

Järgmine osa käsitleb kultuuriväärtust, mida soovite importida.

Märkus: Seda tüüpi dokumendi kohta on lubatud ainult üks kultuuriväärtus (ese).

Cultural good number 1 - ✖ Remove cultural good

I.11 Country of interest *

(a) this is the country where the cultural good was created and/or discovered.

(b) this is the last country where the cultural good was located lawfully for more than 5 years before its dispatch to the Union in case the country where the cultural good was created and/or discovered is not known or it is known but the cultural good was exported from there before 24 April 1972.

I.13 Unique ID of the cultural good

I.15 Description of the cultural good(s) *

Type of the cultural good *

Technique(s) *

Materials *

+ Select material 🗑 Clear Other

Dating

Approximate dating *

Approximate year

Geological era

Origin

Historical origin *

Title of the cultural good ⓘ *

Subject

Maker ⓘ *

Valige rippmenüüst sobiv **asjaomane riik (1.11)**. Seejärel valige kahest allpool loetletud valikust (a või b) sobiv **märkeruut**.

I.11 Country of interest *

Albania (AL)

(a) this is the country where the cultural good was created and/or discovered.

 (b) this is the last country where the cultural good was located lawfully for more than 5 years before its dispatch to the Union in case the country where the cultural good was created and/or discovered is not known or it is known but the cultural good was exported from there before 24 April 1972.

Palun arvestage, et **kultuuriväärtuse unikaalne ID (1.13)** jääb tühjaks. Selle määrab ICG-süsteem ICG-üldkirjelduse esitamisel.

I.13 Unique ID of the cultural good

Jätkake **kultuuriväärtuse kirjeldamist(1.15)** ja märkige selles jaotises kultuuriväärtuse kohtajärgmine teave:

- Kultuuriväärtuse liik: märkige liik, nt skulptuur, maal, raamat jne.
- Materjalid: märkige, milliseid materjale on kultuuriväärtuse valmistamiseks kasutatud.
- Tehnika(d): märkige kultuuriväärtuse valmistamiseks kasutatud tehnika(d).
- Kultuuriväärtuse pealkiri: märkige pealkiri või nimetus, mille all kultuuriväärtust tuntakse (kui see on teada).
- Teema: märkige kultuuriväärtuse teema/žanr.
- Dateerimine: Kui määruse (EL) 2019/880 lisa B osas nimetatud kategooriate kohta ei ole täpne kuupäev teada, märkige sajand ja sajandi osa (esimene veerand, esimene pool) või aastatuhat.
 - Kogude (arhiivid ja raamatukogud) puhul märkida varaseim ja hiliseim kuupäev.
 - Paleontoloogilise väärtusega kultuuriväärtuste puhul märkida geoloogiline ajastu (kui see on teada).
- Tegija: märkige kultuuriväärtuse valmistaja. Kui tegija ei ole teada, märkige „Tundmatu“.
- Päritolu: märkige kultuuriväärtuse ajalooline päritolu, nt Mesopotaamia kuju puhul võiks märkida „Babülon, ahhemeniidide impeerium“.
- Kirjeldus: kultuuriväärtuse kirjeldus koos lisateabega.
- Tolliväärtus: märkige impordilitsentside ja importija deklaratsioonide puhul kultuuriväärtuse tolliväärtus.

Klõpsake valikul **Valige materjal**, et valida hüpinkloendist vähemalt üks materjal; seejärel valige **Valmis**.

I.15 Description of the cultural good(s)

Type of the cultural good *

Technique(s) *

Materials *

Other

Dating

Approximate dating *

Approximate year

Geological era

Origin

Historical origin *

Title of the cultural good ⓘ *

Maker ⓘ *

Description *

Subject

Customs value * €

Märkus: saate kultuuriväärtuse jaoks valida rohkem kui ühe materjali.

Select Classification Nodes

Alabaster	<input type="checkbox"/>
Aluminium	<input type="checkbox"/>
Animal Remains	<input type="checkbox"/>
Bone	<input type="checkbox"/>
Brass	<input checked="" type="checkbox"/>
Bronze	<input checked="" type="checkbox"/>
Canvas/Cotton/Fabric/Linen	<input type="checkbox"/>
Cardboard	<input type="checkbox"/>
Carpet	<input type="checkbox"/>
Ceramic	<input type="checkbox"/>
Clay/Ceramic	<input type="checkbox"/>

Kui kultuuriväärtuse materjali loendis ei ole, võite valida ka **Muu** ja selle sisestada.

I.15 Description of the cultural good(s)

Type of the cultural good * Roman coins

Technique(s) * Forged

Materials *
 Brass
 Bronze Other Steel

Dating
 Approximate dating * 500 - 400 BC
 Approximate year
 Geological era

Origin
 Historical origin * Roman

Title of the cultural good ⓘ * Roman coins

Maker ⓘ * Unknown

Description * Roman coins

Subject

Customs value * 25000 €

Järgmises etapis peate sisestama kultuuriväärtuse **mõõtmed** ja üles laadima **kvaliteetsed fotod (1.16)**. Fotode lisamise alustamiseks **valige** kõigepealt kultuuriväärtuse **kuju**.

I.16 Photographs and measurements

Shape *

Diameter

Width

Height *

Weight

Depth

Quantity * 1

Sõltuvalt valitud kujust peate esitama järgmised fotod:

- Esikülg,
- Tagakülg,
- Vajaduse korral kolmveerand (ainult kolmemõõtmelised objektid),
- Vajaduse korral vasak pool (ainult kolmemõõtmelised objektid),
- Vajaduse korral parem pool (ainult kolmemõõtmelised objektid),
- Vajaduse korral pealt (ainult kolmemõõtmelised objektid),
- Vajaduse korral alt (ainult kolmemõõtmelised objektid).

Kui olete kultuuriväärtuse kuju valinud ning kaalu ja mõõtmed märkinud, klõpsake vajalike fotode üleslaadimiseks nuppu **Lisage fotod**.

I.16 Photographs and measurements *

Shape *	Flat	▼	Weight *	50	g	▼
Diameter	<input type="text"/>	▼	Depth	<input type="text"/>		▼
Width *	5	cm	▼	Quantity *	1	Piece ▼
Height *	5	cm	▼	<input type="button" value="1"/> <input type="button" value="2"/> <input type="button" value="3"/> <input type="button" value="4"/> <input type="button" value="6"/> <input type="button" value="↶"/> <input type="button" value="↷"/>		

Valige loendist üleslaaditava **foto tüüp**.

Photo type 🗑️

Photograph (back) ▼

- Photograph (back)
- Photograph (bottom)
- Photograph (front)
- Photograph (left)
- Photograph (right)
- Photograph (three-quarter)
- Photograph (top)
- Photograph(s) (Inscriptions)
- Photograph(s) (additional)
- Photograph(s) (distinguishing features)
- Photograph(s) (markings)

Sejärel klõpsake seadmes oleva foto sirvimiseks nuppu **Valige fail**.

Photo type 🗑️

Photograph (back) ▼

File

Drop file here or

I.16 Photographs and measurements

Shape * Flat

Diameter

Width * 5 cm

Height * 5 cm

Weight * 15 g

Depth


Quantity * 10

+ Add photograph(s)

1 2 3 4 6


images.jfif

Photograph (back)



images (1).jfif

Photograph (front)




Märkus:

- Kultuuriväärtuste puhul, millel on eristavad tunnused, esitage foto eristavast tunnusest ja selle tekstiline kirjeldus.
- Märgist kujutatavate kultuuriväärtuste puhul esitage märgise foto ja tekstiline kirjeldus.
- Kirjaga kultuuriväärtuste puhul esitage foto kirjast ja originaalkeeles kirjutatud tekst ning võimaluse korral tõlge.

Kui olete vajalikud fotod üles laadinud, saate järgmises jaotises valikuliselt **valida kauba omaniku (1.19)** või selle jaotise vahele jätta. Omanikku saab vahetada nupu **Muuda** abil.

I.19 Owner of the goods

Name ⓘ **Museum of Archeology** Valid **Select**

Country  **Italy** ISO Code **IT** **Edit** ★

...

Use a non-business entity

Advanced...

Clear

Palju õnne! Teie ICG-üldkirjelduse dokument on nüüd valmis.

3. ICG- üldkirjelduse salvestamine mustandina

ICGD mustandina salvestamiseks klõpsake lihtsalt paremas alanurgas nuppu **Salvestage mustandina**.

I.19 Owner of the goods

Name Valid

Country ISO Code

Use a non-business entity

All fields with a * are required.

Dokumendi staatus muutub **mustandiks** ja sellele määratakse mustandinumber.

Märkus: Mustandi numbri salvestamine lihtsustab selle leidmist ICG-süsteemis.

DRAFT.ICG.2025.0000136 - General description

PART I: HOLDER OF THE GOODS

Current status: **DRAFT** Next: Draft

Document type selection *

Import licence

Importer statement

General description

Derogation selection *

Commercial art fair [Importer statement]

Safekeeping procedure

Derogation (education)

Derogation (science)

Derogation (research)

Other Purposes


Destination

Name Valid

Country ISO Code

I.4 National Reference

I.5 Local Reference

QR Code 

ACCEPTED

Dokumendi mustandi leidmiseks tulevikus kasutage **dokumendi otsingu funktsiooni**.

4. ICG- üldkirjelduse registreerimine

ICGD registreerimiseks peate kõigepealt veenduma, et olete **täitnud kõik kohustuslikud väljad**. Kui kõik nõuded on täidetud, klõpsake **registreerimisnupul** all paremas nurgas.

The screenshot shows a web form titled "I.19 Owner of the goods". The form contains the following fields and controls:

- Name:** University of Torino (Status: Valid)
- Country:** Italy (ISO Code: IT)
- Advanced search:** A search bar with "Advanced..." and "Clear" buttons.
- Buttons:** Select, Edit, and a star icon.
- Footer:** "All fields with a * are required." and a "Register" button (highlighted in green).

ICGD staatus muutub **kehtivaks** ja dokumendile antakse uus number.

The screenshot shows a status bar for the document "ICGD.IT.2025.0000244 - General description". The status is "VALID" (highlighted in green). The next step is "This is a final step." (highlighted in grey).

Palju õnne! Teie ICG-üldkirjeldus on nüüd registreeritud.

5. ICG- üldkirjelduse kontrollimine pärast registreerimist

ICGD jälgimiseks pärast esitamist avage see ja kontrollige hetkeolekut ülaosas.

The screenshot shows a status bar for the document "ICGD.IT.2025.0000244 - General description". The status is "VALID" (highlighted in green). The next step is "This is a final step." (highlighted in grey).

ICG-üldkirjeldusel võib olla üks järgmistest hetkeolekutest: mustand, kustutatud või kehtiv.